

12:14-25 Gd is indeed the mightiest – and the source of all destruction (continued)

1. Ralbag, Summary of Chapters 12-14

ומקצת אלו הדברים שזכר איוב יהיה קצת ראייה על שאלו העניינים הם מוגבלים ומסודרים מצד המערכת שאם לא היה העניין כן הוא מן הפלא למה תמנע בעת מן העתים מהחכם חכמתו ומהמנהיג הטוב טוב הנהגתו ומהגבור הסדור הראוי לו בגבורתו

From some of these things Job mentioned there is some evidence that these events are bounded and arranged by the constellations. Were it not so, it would be wondrous that sometimes a sage loses his wisdom, and a good ruler loses his good governance, and the warrior loses the order worthy of his might.

2. Talmud, Shabbat 152a

תלמידי חכמים, כל זמן שמזקינין חכמה נתוספת בהם, שנאמר: "בישישים חכמה וארך ימים תבונה." ועמי הארץ, כל זמן שמזקינין טפשות נתוספת בהן, שנאמר "מסיר שפה לנאמנים וטעם זקנים יקה."

When Torah scholars age, they gain wisdom, as in, "In the aged is wisdom; in long life is understanding." When others age, they gain foolishness, as in, "He removes speech from the consistent, and takes the comprehension of elders."

13:1-12 Gd will punish you for misrepresenting Him; you are the ones who lack faith

3. Malbim to 13:1-2

לא תוכל לאמר ששכל האדם אינו משיג האמת מפני שאינו משיג רק את המוחשים לא אמת הדברים בעצמם, כי כל אלה הדברים השגתי בחושי... ולא תוכל לומר שחוש הראות הטעה אותי, כי כן שמעה אזני, עד שהתברר לי שגם אנשים אחרים ראו את המראה כמו שראיתיה אנכי, וא"א לומר שחוש הראות של כל בני אדם טועה בדרך אחד. וגם "ותבן לה", וא"כ אינו דמיון וטעות רק השגה אמתית. וגם לא תוכלו לאמר שאתם משיגים את הדברים באופן אחר ממה שהשגתי אני, כי הדעת שלכם משונה מדעתי, כי כדעתכם ידעתי גם אני... וגם לא תוכלו לאמר שעכ"פ דעתכם גדולה וגבוהה מדעתי בכמות, והשגת[כ]ם גדולה מהשגתי, "כי לא נופל אנכי מכם."

You cannot say that a person's mind does not grasp truth because it grasps only sensations and not the essential truth of things, for I have grasped all of this with my senses... And you cannot say that my vision has fooled me, for "my ear has also heard this", such that it has become clear to me that others see what I have seen. One cannot say that the vision of all people errs in the same way! Also, "this was comprehended by her", and so it is not imagination and error, but true comprehension. You also cannot say that you grasp things in a way other than I do, since your minds are different from mine – for "I also know as you do"... And you also cannot say that your minds are greater and loftier than mine in magnitude, and your comprehension is greater than mine, "for I am no lower than you."

4. Malbim to 13:3-4

החלוק שביני וביניכם מה שדעתכם בלתי מסכים לדעתי, אינו מצד ההשגה או מצד המשיג. רק בא מצד התכלית והאמצעיים אשר שמנו לנו למטרה בוכוחנו.

The difference between me and you, such that your mind does not agree with mine, is not a result of comprehension or the one who is comprehending. It only comes from the purpose and means we have set as goals in our debate.

5. Malbim to 13:5

אחרי שכל תשובתכם הוא ששכל האדם א"א שישגי את הדברים האלה. ובזה היה טוב שתחרישו, כדרך גם אויל מחריש חכם יחשב. וזה היה נחשב להם לחכמה. כי האומר "איני יודע" חכמתו הוא שיחריש, ולא יתוכח:

Because your entire response is that the human mind cannot grasp these things, it would have been good for you to be silent, just as a silent fool is considered wise. (Proverbs 17:28) This would have been considered wisdom for you. One who says "I don't know" would be wise to be silent, and not quarrel.

6. Malbim to 13:7

הלקל תדברו עולה. כיון על שטת אליפז ובלדד שהם ייחסו עולה אל הקל, שיעניש עונש כבד בעבור חטא קל לדעת אליפז, או שיגיע לו רע כדי שתמורת זה יתן לו אח"כ טוב כדעת בלדד, שזה ג"כ עולה, שיש אדם שלא ירצה בתמורה זאת.

"Will you attribute corruption to Gd?" He refers to the approach of Eliphaz and Bildad, who attributed corruption to Gd - that He would send a heavy punishment for a light sin according to Eliphaz, or that bad would happen to a person so that he might later be given good according to Bildad. This [latter approach] is corruption, too, for there are people who do not want such an exchange.

13:13-19 I will speak truth regarding Gd – and in this my faith will be evident

7. Malbim to 13:13

אחר שכל מה שדברתם להצדיק את הקל היה רק מצד היראה והפחד לא מצד האמת, א"כ מי הכריח אתכם לדבר? הלא כבר הייתם יוצאים ידי חובתכם אם הייתם שותקים.

Since all that you have said to justify Gd is only a result of fear and terror, and not truth, who forced you to speak? You could have fulfilled your duty had you been silent.

8. Pronounced: **לו איחל** – For Him I will hope Written: **לא איחל** – I will not hope

9. Metzudat David to 13:15

אל תחשבו שצעקתי יורה שעל אשר אחשב שאבדה תוחלתי, סרה ממני בעבור זה יראת ד', כי לא כן הוא. כי אף אם יקטלני, עוד אקוה לו לעדן את נפשי בתענוג הרוחני...

Do not think that my cry demonstrates that I think my hope is lost, and therefore any reverence for Gd has left me. It is not so. Even should He kill me, I would still hope for Him to give my soul spiritual pleasure.

10. Rabbi Shlomo ibn Gabirol, *Keter Malchut*

My Gd, if my sin is too great to bear,
what will You do for Your great Name?

And if I will not hope for Your mercy,

Who will have mercy upon me, other than You?

Therefore, if You will kill me – I will hope for You;

if You will seek my sins – then I will flee from You toward You,

and I will shelter from Your anger (heat) in Your shade,

To the hem of Your mercy I will cleave until You have mercy upon me,

and I will not release You until You bless me.

Remember, now (please) that You have made me, as clay,

And with this suffering You have tested me.

אלקי, אם עוני מנשוא גדול,
מה תעשה לשמך הגדול?
ואם לא אוחיל לרחמיך,
מי יחוס עלי, חוץ ממך?
לכן, אם תקטלני לך איחל,
ואם תבקש לעוני אברח ממך אליך,
ואתכסה מחמתך בצלך,
ובשולי רחמיך אחזיק עד אם רחמתני
ולא אשלחך כי אם ברכתני.
זכר נא כי כחומר עשיתני,
ובאלה התלאות נסיתני.

11. Malbim to 13:15

הכי אירא שיקטלני כשאדבר נגדו? הלא "לו איחל" – הלא זאת תוחלתי, שימהר להמיתני, כדי שאפטר מן היסורים הקשים ממות!
Should I fear that He might kill me when I speak against Him? "For Him I will hope" – This is my hope, that He hasten to kill me, that I might be exempt from suffering that is more harsh than death.

12. Ralbag, Summary of Chapters 12-14

אף על פי שימיתני ד' יתברך, הנני מיחל בו שתושע בו נפשי, אבל דרכי אוכיח בכל עוז אל פניו כי לא לפניו חנף יבא
Even though blessed Gd kills me, I still hope for Him, for my soul to be rescued by Him, but I will rebuke with all strength, to His face, for a flatterer will not come before Him.

13. Ralbag, Summary of Chapters 12-14

ד' יתברך ימיתני בלא ספק, "לא איחל" שאנצל מזה המכאוב, ועם כל זה אשתדל בכל עוז להוכיח דרכי אל פניו לפי שזאת ההנהגה היא המשובחת לפי החוק האנושי, ואף על פי שלא אחשוב שיהיה לי בזה תועלת להנצל מאלו הרעות.

Blessed Gd will kill me, without a doubt; "I will not hope" to be saved from this pain. And yet, I will work with all strength to offer rebuke to His face, for this conduct is what is praiseworthy according to human law, even though I do not expect it to benefit me, saving me from this harm.

14. Daat Mikra, pg. **צט** (13:16)

בפסוק הקודם תפס איוב (שלא מדעתו) את לשונו של השטן: "אם לא על פניך יברכך". ודומה כאילו השיג השטן את מבוקשו. אולם כאן מתברר שכוונת איוב אינה כוונתו של השטן: האלקים עצמו יעזור כביכול לאיוב בריבו של איוב עם האלקים.

In the previous verse, Job (unwittingly) used the language of the Satan, "if he will not 'bless' You to your face". It seems that the Satan has achieved his goal! But here it is clarified that Job's intent is not that of the Satan: Gd himself will help Job, as it were, in Job's quarrel with Gd.